ACTION 3.1

DG Éducation et culture

Programme «Jeunesse en action»

Letenka, Fruška gora, du 24 au 31 aout 2009, Serbie

La Maison Pour Tous, Plaisatt, France

Jeunesse

Qui y'a-t-il de l'autre côté du miroir?

Jeunesse en action

Groupe informel, Ljutomer, Slovenie

Jules Verne, Novi Sad, Serbie

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Premier ministre
LE HAUT COMMISSAIRE À LA JEUNESSE

Volume 1, Issue 1

Newsletter Date

Camp d'échange interculturel

Souvenirs, souvenirs

Raph a dit : « Šangeru, nocas dudi brug »
Kevin a dit : « Ti si lepa ».
Et moi, je veux vous dire que cette semaine a été super. J'ai trouvé quelques copains qui sont très drôles et qui aiment d'horribles fromages, mais la nourriture de notre cuisinier n'était pas mieux....
Miloš

Ils sont super les Français et les Slovènes. Au début, je ne pensais pas que ce camp allait être comme ça. Mais à la fin, j'ai été très triste car cela devait finir. Je suis impatient de le refaire l'année prochaine. Ils sont de très bons copains, mes nouveaux amis.
Vojin

Souvenirs

Quand Jelena a dit que nous allions au camp, j'ai dit « Nonnn!!! C'est ennuyant ! »
Le temps est passé et ce jour est arrivé. Je me suis levée , j'étais énervée et j'ai dit « Non, non, je ne veux pas aller à ce camp ». Ma mère m'a dit : « Oui, tu dois partir, parce que là bas tu vas étudier quelque chose et ici, tous les jours, tu te lèves à midi et tous les jours tu regardes la télé. Tu dois partir !! ». J'ai dit « Ok ! ...». J'étais très contente pendant 7 jours là bas. J'ai parlé avec eux, les Slovènes et les Français et j'ai vu un très beau garçon. Vous savez tous qui c'est… et je suis tombée amoureuse là bas aussi.
Jelena

Souvenirs rigolos

et

Ben… Le camp était super bien ! J'ai bien aimé. Maintenant j'ai des amis de France et de **Slovénie avec qui** je suis en contact. On a passé une semaine à Letenka, à Fruška Gora. Il y a eu des moments rigolos et tristes.

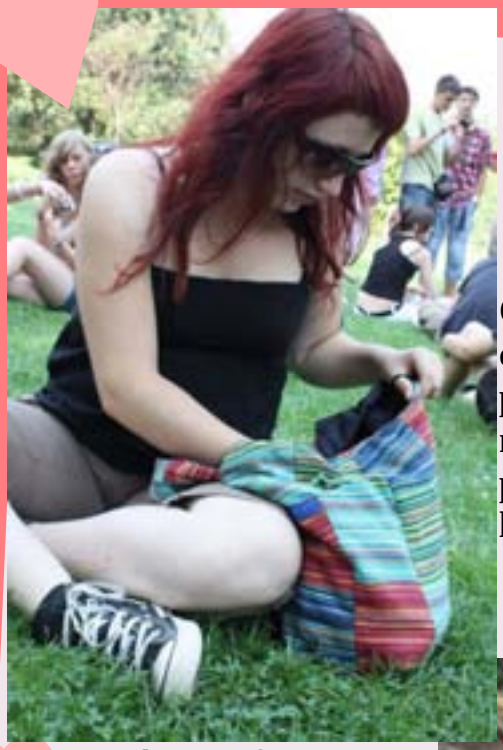
Des moments rigolos, en fait , quand j'ai rit de tout mon cœur c'était :
- Quand les garçons ont mangé les gâteaux que la mère de Lena avait préparés.
- Quand Raphaël a fait une vengeance. Il a offert du fromage.
- Quand on a joué « qui chante là bas ? ». Paul a cassé la chaise et il a regardé Matia.
- Les pieds de Léa.
- Quand Ogi a raconté une blague

Souvenirs tristes : Quand ils sont partis.

Anja

J'ai beaucoup rigolé quand on a joué « **J'apporte une lettre** … et quand Louise a dit j'apporte une lettre à tous ceux qui ont une jupe ! Jeeee » .
Personne ne se lève, seulement Louise… Elle reste toute seule car personne ne portait pas de jupe, sauf elle
- « Šangeru, Nočas dudi bro, celo noći piće toči i tako u krug »… Raphaël a chanté….
(avec plein de fautes de prononciations mais c'était super sympa et rigolo)
- Quand j'ai raconté la blague « Qu'est ce que Marko fait dans le coin ? Il donne des champignons à la France. » et personne n'a trouvé ça rigolo
- Raphaël : « Oh ! J'aime le fromage… Njam… fujjjj ! Je n'aime pas ce fromage !!! »
J'adorais quand nous avons chanté (plutôt quand Raphael et Marko ont chanté) –« Tinge, tange, tinge, tange, Za Beograd, za Beograd. »
- Quand Paul a cassé la chaise, il a dit "oups".
Ogi

Les souvenirs, les souvenirs des filles



Quand nous avons parlé du camp, avant, je pensais que ce camp n'était pas une bonne idée et que je ne voulais pas y aller. A la fin c'était super et merveilleux. Le premier jour était ennuyant, mais quand j'ai commencé à parler avec les autres, ça a été super ! Les Slovènes et les Français sont très gentils et amusants.

Miloš et Vojin étaient fous avec le turbo folk. Ils ont tout le temps chanté « Šankeru », mais les Slovènes et les Français aiment cette chanson et la chantaient aussi.

La nourriture était beurk.

Je me rappelle quand nous sommes allés au restaurant. Je mangeais la viande et le serveur a pris ma viande et m'a donné des légumes. Je ne sais pas qu'est ce qui s'est passé mais j'étais très fâchée. Mais ça m'a fait rire à la fin.

J'ai adoré aussi le jeu *Ma Cacahuète.* C'est un jeu très gentil. Tu es gorille et tu as un cacahuète et toute la semaine tu es gentil avec ta cacahuète. Tu lui apportes des petits cadeaux, tu l'aides, tu lui dis des mots gentils. Il y a deux choses pourquoi j'ai aimé ce jeu. D'abord j'ai eu deux gorilles… et parce que tout le monde a pensé que j'étais leur gorille ce qui veut dire que j'étais gentille avec tous le monde.

Le dernier jour j'étais très triste. Ils me manquent tous beaucoup.

Jelisaveta

Avant...

Né des mains de Louise et personnalisé par les ados

Notre totem francoserboslovène

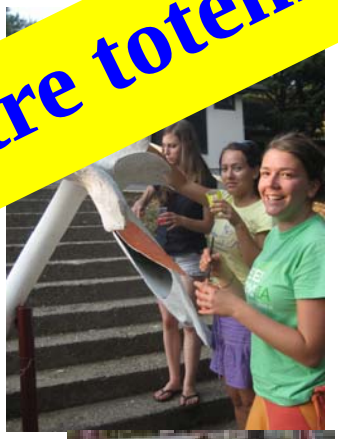
Voila plusieurs semaines déjà que le camp s'est terminé. Le temps passe vite mais je garde en mémoire beaucoup de souvenirs de cette belle semaine d'aoûT. Nous étions tous réunies serbes, slovènes, et français par l'envie de se rencontrer, d'échanger. Participant à l 'organisation j'ai pu voir le programme de la semaine évoluer, avancer au moment de la préparation du camp. Nous étions tous excités et impatients de voir ce que cela allait donner.

Lorsque le jour J est arrivé, nous nous sommes retrouvés à la gare de Novi Sad avec les enfants de Jules Verne, pour attendre les participants de Slovénie qui devaient arriver. Sur le quai, les enfants étaient curieux, un peu stressés, mais impatients je crois de vous rencontrer. Le train a fini par arriver et nous sommes partis tous ensemble en bus pour Fruska gora. Le voyage a été timide mais c'était bien normal. Il faut du temps pour apprendre à se connaître, à faire connaissance...

Notre totem francoserboslovène

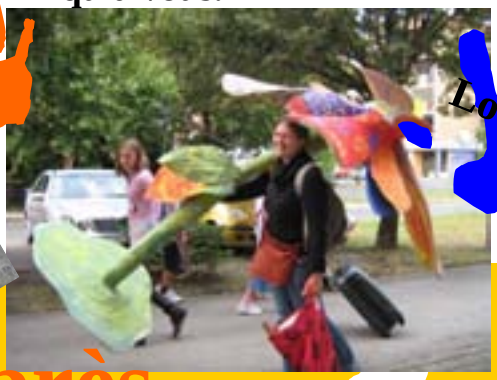
Né des mains de Louise et personnalisé par les ados

Pendant



Une fois arrivés, on a essayé de faire des jeux pour pouvoir apprendre à se découvrir les uns et les autres, moi, j'avais envie de vous voir déjà amis et complices... Mais Jelena m'a dit qu'il ne fallait pas que je sois impatiente. Et elle avait raison. Alors, on vous a laissé le temps, de vous approcher, de vous rencontrer... Les français sont arrivés dans la nuit comme une apparition, arrivant de nulle part (et pourtant !), tout de suite il y a eu comme un déclic, vous êtes aller les-uns vers les-autres, c'était vraiment émouvant !

Jour après jour, des liens se sont tissés, de plus en plus forts, profonds... Vous nous avez surpris, étonnés... Plusieurs fois j'ai eu les larmes aux yeux en vous observant, je trouvais très beau de vous voir ensemble, avec vos différentes cultures, vos différentes histoires, trouver les moyens de partager quelque chose ensemble, rien qu'a vous.



Louise

Après

A la fin du camp, j'étais comme sonnée, je ne pouvais pas croire que c'était déjà fini... Les français sont repartis... Les premiers, comme s'ils étaient arrives la veille, et pourtant... Puis, les slovènes... On s'est retrouvé tout seuls, penauds à Jules Verne, avec nos souvenirs plein la tête et nos souhaits pour les prochains camps. J'espère que cette aventure continuera de manière aussi belle et aussi riche que cette fois-là. Merci à vous tous d'être venus. Et à bientôt ? :)

Louise

Les lois de notre société idéale

Pas de vol
Pas de violence (verbale et physique)
Pas de racisme/Respect de l'autre
Dessert obligatoire à chaque repas
Respect des droits de l'homme
Ne pas mettre en danger la vie des autres

Nos valeurs

Égalité
Liberté
Paix
Respect
Entraide
Fraternité
Amour

Jules Verne

Les journaux et la TV parlent du camp d'échange

"Qu'est-ce qu'il y a de l'autre côté du miroir?"

Volume 1, Issue 1

24 SATA Le 23 août 2009

Blic le 22 août 2009

NOVI SAD

SUBOTA 22. AVGUST 2009

NS12 BLIC

Kamp mladih na Fruškoj gori

„Zil Vern" okuplja prijatelje

Na Letenki će mladi iz Francuske, Slovenije i Srbije organizovati radionice protiv ksenofobije i rasizma i upoznavati druge kulture

Posetili tri muzeja

Biće stanova po 500 € kvadrat?

Mladi u borbi protiv rasizma i ksenofobije

Interaktivni programi za bolje razumevanje

Nous étions très fiers de pouvoir présenter les idées et le programme de camp d'échange aux journalistes et d'avoir la possibilité de partager avec eux et le public nos expériences dans l'apprentissage interculturel.

Jules Verne

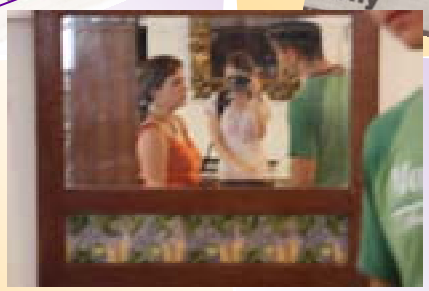
Blic le 26 aout 2009

Les journaux et la TV parlent du camp d'échange

"Qu'est-ce qu'il y a de l'autre côté du miroir?"

Volume 2

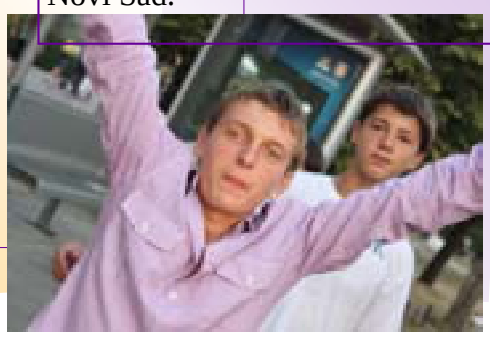
Dnevnik le 29



Nous aussi, nous étions dans le rôle des journalistes et nous avons posé différentes questions aux participants de ce camp d'échange culturel

Si vous voudriez savoir les questions et les réponses tournez cette page lisez la page suivante

La ville de Novi Sad a reconnu les valeurs de ce projet c'est pour cela que la mairie nous a aidé pour avoir la gratuité pour les entrées dans les musées comme aussi en nous trouvant un autobus pour notre transport. Officiellement le remplaçant de monsieur le maire et son conseiller son venus nous souhaiter la bonne continuation de notre projet et un plaisant séjour à Novi Sad.



Les photos by Anja et Zoki

Fruška gora , Letenka ,

Serbie

Des questions et des réponses

Du 24 au 31 août

Qu'y a-t-il de l'autre côté du miroir?

Qu'avez-vous appris depuis le début de la semaine ?

- Apprendre à connaître des étrangers inconnus.
- Certains mots serbes que j'ai déjà oublié !
- On a appris à parler un peu serbe et slovène. On a aussi appris leur culture (mariage, passé)
- J'ai beaucoup appris sur la culture serbe (histoire).
- Des nouvelles traditions, des modes de vie ainsi que des nouvelles cultures
- Pleins de mots en anglais, serbe et slovène.
- J'ai appris de nouveaux jeux
- J'ai appris des différentes habitudes, cultures, etc. J'ai appris beaucoup de choses dans les jeux qu'on a fait, par exemple les jeux de confiance.

DATE: 30/08/09

TIME: 12:00

Qu'est ce que vous avez aimé ?

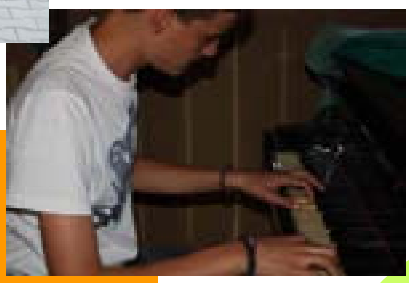
- la danse, les jeux Turbo folk (Sankeru)

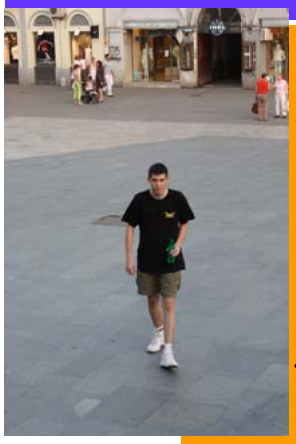
- J'ai aimé rencontrer tous les Serbes et Slovènes, les activités, la promenade des monastères et les soirées.
- Le repas au restaurant avec les serbes.
- Les contacts avec les autres.
  - Le signal Ahhhh, le totem, la visite de Sremski Karlovci, mon ami secret et cacahuète
  - J'ai aimé la visite de Novi Sad

Questions et réponses

Fruška gora , Letenka ,

Serbie

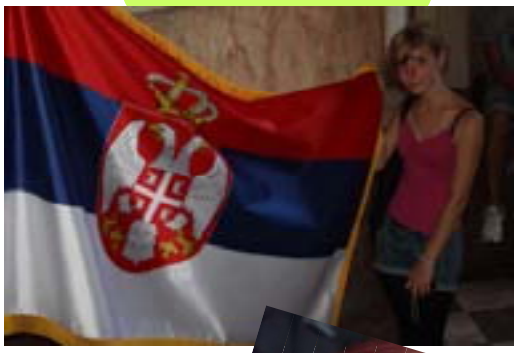




Qu’est ce que vous voudriez encore faire ?

- Un autre échange
- Le même échange !!!
- Cevapi!!!
- Le jeu »J’apporte une lettre à… »
- Des soirées avec la musique
- Voir la Tour Eiffel et manger again X3 ! - les soirées avec de la musique!
- Le même échange!
- Un autre échange!
- Tous ce qu’on a fait!
- La fête d’au revoir!
- Tous !

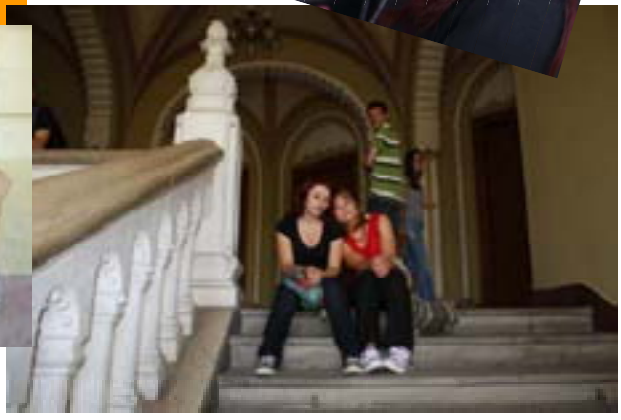
Du 24 au 30 août



DATE: 30/08/09

Qu’est ce que vous n’avez pas aimé ?

- Il n’y a pas de chose que je n’ai pas aimé!
- Le salé le matin.
- Aucune Idée… J’ai tout aimé!



Nous avons créé quelques belles chansons

Merci à moi d'être venu.

Le bilan financier

Dans la forêt de Fruska gora
Une communauté est née
Slovénia, Francuska, Serbia sont là.
Oh oui heureux d'être là
Srecni sto smo tu
Veseli, da smo tukaj
Oh oui amours amis mais aussi des conflits
Lors des merveilleux repas mais où est le chocolat

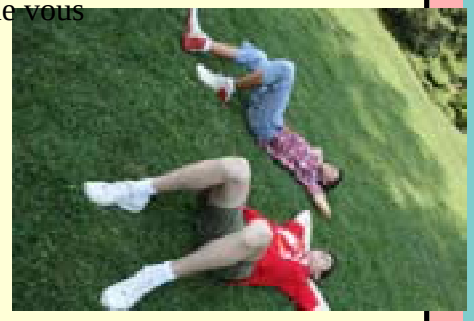
Turbo folk

Notre DJ principal « Sankeru »

Intermede
Miam des légumes et des fruits
C est bon pour la santé
Des légumes et des fruits
C'est ce qui nous a manqué
Des légumes et des fruits
Merci à super Zoki

Des différences,
des ressemblances, stop à la violence
Oh oui on est unis, c'est pour la vie
Naj vsak zivi
Za uvek

On est vraiment très fiers de vous
De votre esprit d'équipe
Vous vous êtes surpassés
Et vous nous avez touché



Intermede (ti amo)
Volimo, volimo vas
Radi, radi vas mamo
Franco, serbo, slovenio
on se reverra bientot

Musique turbo folk à la manière
de Milos et on tombe « aie mes cotes »

Que la fête commence!!!

Louise, Anne-Claire, Julien, Barbara i Ljiljana

Nous avons créé quelques belles chansons

Petite Kekec pesma

Frère Kekec X2
Accueille nous X2
A Fruska Gora X2
En Serbie X2

Refrain : We are, we are happy, happy X2

Majster Kekec X2
Ti si kul X2
Ti maš rad čevape X2
Speči jih X2

Refrain

Brate Kekec X2
Gde si ti ? X2
Donesi čevape X2
Jeli bi X2
Refrain

Tina, Laura, Pierrick, Kaja,Camille, Mimos et Nemanja

Jeu de l'oie
pour jouer et se rappeler de ce que nous avons appris

Les questions
si vous voulez jouer

1. Un secret, un vrai secret du camp d'échange.
2. Selon toi, quelle est la meilleure qualité du groupe des Serbes ?
3 .Ce qui t'as fait rire.
4. Quel était ton endroit préféré pendant le camp ?
5. Statue photo : la ressemblance
6. Ce que tu as gagné pendant ce camp ?
7. Ce que tu ferais avec 1 million d'euros ?
8. Quel a été le jeu que tu as préféré faire pendant le camp ?
9. Quelles sont tes qualités qui t'ont aidé pendant ce camp ?
10. Quel était ton meilleur ami pendant le camp ?
11. Statue photo : la différence
12. Quelle est la personne que tu as le plus appris à connaître pendant le camp ?
13. Selon toi, quelle est la meilleure qualité du groupe des Français ?
14. Ton pire cauchemar pendant le camp ?
15. Le moment le plus heureux pour toi ?
16. Quelle était ta musique préférée pendant le camp ?
17. Qu'est ce que tu as trouvé stupide pendant ce camp ?
18. Statue photo : la culture
19. Qu'est ce que tu penses de ce jeu ?
20. Selon toi, quelle est la plus grande ressemblance entre les Serbes et les Français ?

21. Selon toi, quelle est la meilleure qualité du groupe des Slovènes ?
22. Selon toi, quelle est la plus grande ressemblance entre les Slovènes et les Serbes ?
23. Selon toi, quelle est la plus grande ressemblance entre les Français et les Slovènes?
24. Qu'est ce que tu penses des filles/garçons serbes ?
25. Qu'est ce que tu penses des filles/garçons français/slovènes ?
26. Ta femme ou ton mari idéal ?
27. Quelle a été ta soirée préférée ?
28. Quelque chose qui t'as fait peur pendant le camp ?
29. Statue photo : la communication
30. Qu'est ce qui était dangereux pendant ce camp ?
31. Qu'est ce que tu as perdu pendant ce camp ?
32. Qu'est ce que tu as fait pendant le camp, dont tu es fier ?
33. Qu'est ce que tu aimerais faire pendant le prochain camp ?
34. Une histoire drôle.
35. Quel était ton plat préféré pendant le camp ?
36. Statue photo : la dispute
37. Tu veux dire quelque chose ?
38.Une de tes qualités qui t'ont aidé pendant le camp ?
39. Un de tes défauts qui t'a empêché pendant le camps ?

Jeu de l'oie
pour jouer et se rappeler de ce que nous avons appris

Selon toi, quelle est la meilleure qualité du groupe des Slovènes ?
Milos : La meilleure qualité du groupe des Slovènes est l'exposition d'art moderne, dans la chambre de Jan, Marcel et Janez.

Quel est le jeu que tu as préféré faire pendant le camp ?
Ania : J'apporte une lettre pour
Lena : Jeu de confiance. AAAAAAAAAA!
Jelena, grand chef : Ah ! Nemanja ça c'est pour toi, parce que Nemanja est le seul qui osait jouer ce jeu avec moi.

Quelle est la ressemblance entre les Serbes et les Slovènes ?
Jeka : La ressemblance entre les Serbes et les Slovènes c'est qu'ils ne se connaissent pas bien entre eux, mais maintenant ils ont appris à se connaitre.

Selon toi quelle est la meilleure qualité des Serbes ?
Tous : Dis Milos dis Milos ! (rires)
Lena : Euh, turbo folk !(rires)
Nemanja : Non, la question doit être posé de cette manière est-ce qu'il y a des défauts ?

Quelle est la meilleure qualité du groupe des Serbes ?
Milos : La nourriture de nos mères.
Bravo!!!
Ana : Leur cohésion.

Les réponses

Pour s'amuser

La meilleure qualité du groupe des Français ?
Jelena, grand chef : Leur motivation pour travailler.

Endroit préféré pendant camp :
Milos : (après une longue hésitation quand même)
Notre chambre.

Tes qualités qui t'ont aidé pendant le camp ?
Lena : La créativité.

Qu'est ce que tu as perdu pendant ce camp ?
Jeka : J'ai perdu un bracelet.

Jelena, grand chef :
36 ciseaux
1e ballon de volley
1e ballon ordinaire
et une casserole.

Jeu de l'oie
pour jouer et se rappeler de ce que nous avons appris

Plat préféré :
Anja : A Letenka, ce qu'on a mangé le dernier jour et ici à Jules Verne, bon bien sûr les **sarmas!**

Secret du camp
Nemanja : Il n'y a pas de secret dans notre société, on sait tout, on sait tout.

Quelque chose dont tu es fière?
Lena : Parce que j'étais là bas.

Ta soirée préférée ?
Jeka : La soirée de la Slovénie, parce qu'on a fait le quizz.

Qu'est ce qui t'as fait rire ?
Ana : Pierrick et Laura quand ils parlaient anglais.

Ta femme ou mari idéal ?
Jelena, grand chef : Zoki!

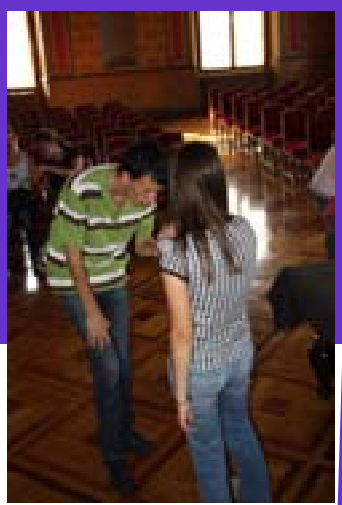
Le moment le plus heureux pour toi ?
Anja : Bon, il y avait beaucoup de moments. Peut être la dernière soirée quand on s'amusait. On a joué notre petite pièce et c'est ça.

Qu'est ce que tu as trouvé stupide pendant le camp ?
Nemanja : Je ne veux pas donner de réponse parce que Jelena me regarde maintenant et…
Tous : Mais, dis le !
Nemanja : Je proteste… **euh, il y avait quelques jeux qui n'étaient pas rationnels.**

Les réponses
Pour s'amuser

Qu'est ce que tu pensais des filles françaises ?
Milos : Je pense que… je ne sais pas ce que je pense…qu'il est sympathique (rires), euh elles sont sympathiques…

Qu'est ce que tu penses de ce jeu ?
Ana : Ben, c'est moi qui l'ai fait alors je pense qu'il est intéressant !



Jeu de l'oie
pour jouer et se rappeler de ce que nous avons appris

Qu'est ce que tu ferais avec un million d'euros ?
Anja : Je ferais encore un camp d'échange.

Quelle était ta musique préférée pendant le camp ?
Lena : Turbo folk
Cri de joie de Milos

Qu'est ce que t'aimerais faire pendant le prochain camp ?
Lena : Parler plus.

Ton pire cauchemar pendant le camp ?
Ana : J'en ai pas eu
c'était que du rêve !

Les responses

Pour s s'amuser

Si vous voulez employer le même jeu pour vous amuser dans votre groupe voilà
<u>le mode d'emploi de ce jeu de l'oie.</u>
D'abord, trouvez des partenaires sympas qui sont motivés de jouer et de voyager. Ensuite, écrivez ensemble le projet. Organisez bien un camp d'échanges culturels dans le programme de ***Jeunesse en Action*** Action 3.1 Proposez plein d'activités intéressantes. A la fin et après la réalisation du camp, soyez imaginatifs, inventez des questions, sinon, vous pouvez employer les nôtres.
Vous allez voir les camps d'échanges sont des manières parfaites pour apprendre à respecter les autres, pour apprendre plus sur les cultures des autres, pour avoir un point de vue différent sur notre propre culture. Voilà même, le dessin pour vous en servir et **je vous souhaite les bons dés.**
Jelena, le grand chef HOUGH !

Une des animatrices parle de ses impressions sur le camp d'échange

Arrivés là pour partager nos différences. Pour passer un moment en forêt ou simplement bouger de chez nous.

Vivre une semaine qui a marqué nos cœurs à et nos mémoires. Même si nous retournons chacun par la suite à nos vies respectives. Revoir les photos du camp pour préparer ce journal et visionner les chouettes vidéos que Laure a créées me met de la joie au cœur, me rappelle de doux souvenirs. En voici quelques uns.

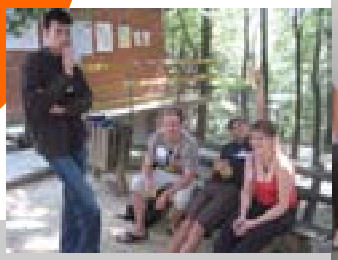
Les blagues et tours de magie que j'écoutais avec attention... L'échange de vocabulaire serbe, slovènes et français sur des sujets parfois...mmh mmh... très sérieux !

Les soirées où vous dansiez au bas de l'amphi théâtre nature. Comme une enfant devant ses rêves, perchée en haut de l'amphi, pendant de longs moments, je vous regardais, admirative, danser tous ensemble ayant tissé des liens très rapidement... Je restais silencieuse, vous admirais et le sourire m'envahissait.
Certains jeux comme la vague humaine, j'apporte une lettre pour, la cravate, le signal A, le jeu des chaises et bien d'autres.

Les conversations sur nos ressemblances et différences tant dans les temps formels que dans les temps informels.

Cette dernière soirée où nous avons chacun préparé quelque chose à présenter.
Le dernier jeu pour nous dire au revoir : Je vous remercie pour... Je suis triste parce que...

Une des animatrices parle de ses impressions sur le camp d'échange



Il s'agit là de rencontres brèves, mais qui me marquent pour toujours. Qui font que quelque chose dans ma vie sera différent. La rencontre de l'autre. De l'inconnu. Avec qui à présent j'ai quelque chose en commun. Avoir vécu cette expérience tous ensemble. Cette rencontre forte en émotions, en rires, en fatigue, en pleurs, en blagues, en magie.

Un grand merci à vous tous d'avoir partagé ces instants magiques.
Un grand merci à vous tous d'avoir été présents. De vous être ouverts. D'avoir pris plaisir à cette rencontre. Et d'avoir créé une si belle atmosphère.
Merci pour ces instants partagés, qui désormais nous appartiennent et nous lient.

En espérant vous revoir lors d'un prochain camp.
Ana

Dans ce projet de camp d'échange il y avait plusieurs volontaires animateurs qui nous ont activement aidé dans sa réalisation. Ana et Louise ont participé dans les activités de préparation, dans le choix des activités à proposer, dans l'animation des jeunes et aussi dans la préparation des activités artistiques et théâtrales et à la fin dans les préparations d'activités d'évaluation et la préparation de ce journal.

Matthieu a préparé avec Verica et Dada l'accueil de nos chers hôtes, à Jules Verne avec les plats traditionels. Il a aussi aidé à préparer avec les ados et Léa les textes sur les endroits culturels que nous avons présentés.

Jelena

Du théâtre

Volume 1, Issue 1
Newsletter Date 29. 10 09

Un matin, le message suivant a apparut
sur toutes les portes de chambres de nos participants.

Chers Francoserboslovènes,

Nous tenions à vous remercier de votre invitation à votre soirée cabaret de samedi soir à 20h30 au théâtre naturel.

Nous sommes pressés de voir votre spectacle tri-national, et nous admirons que dans chaque élément de votre spectacle, au moins une personne de chaque nationalité joue.

Votre programme est alléchant : magie, musique, chanson, théâtre, mime, blague, cirque, sketch, danse, …

Nous savons que la préparation de ce spectacle vous a pris du temps. Nous nous en réjouissons d'autant plus.

Bien sur, nous resterons à la fin du spectacle pour danser avec vous.

Les Secrets Services Francoserboslovènes, à votre service.

Que la fête commence

La magie doit commencer

Partie 1

Du théâtre

www.mjcpfastatt.org

Volume 1, Issue 1

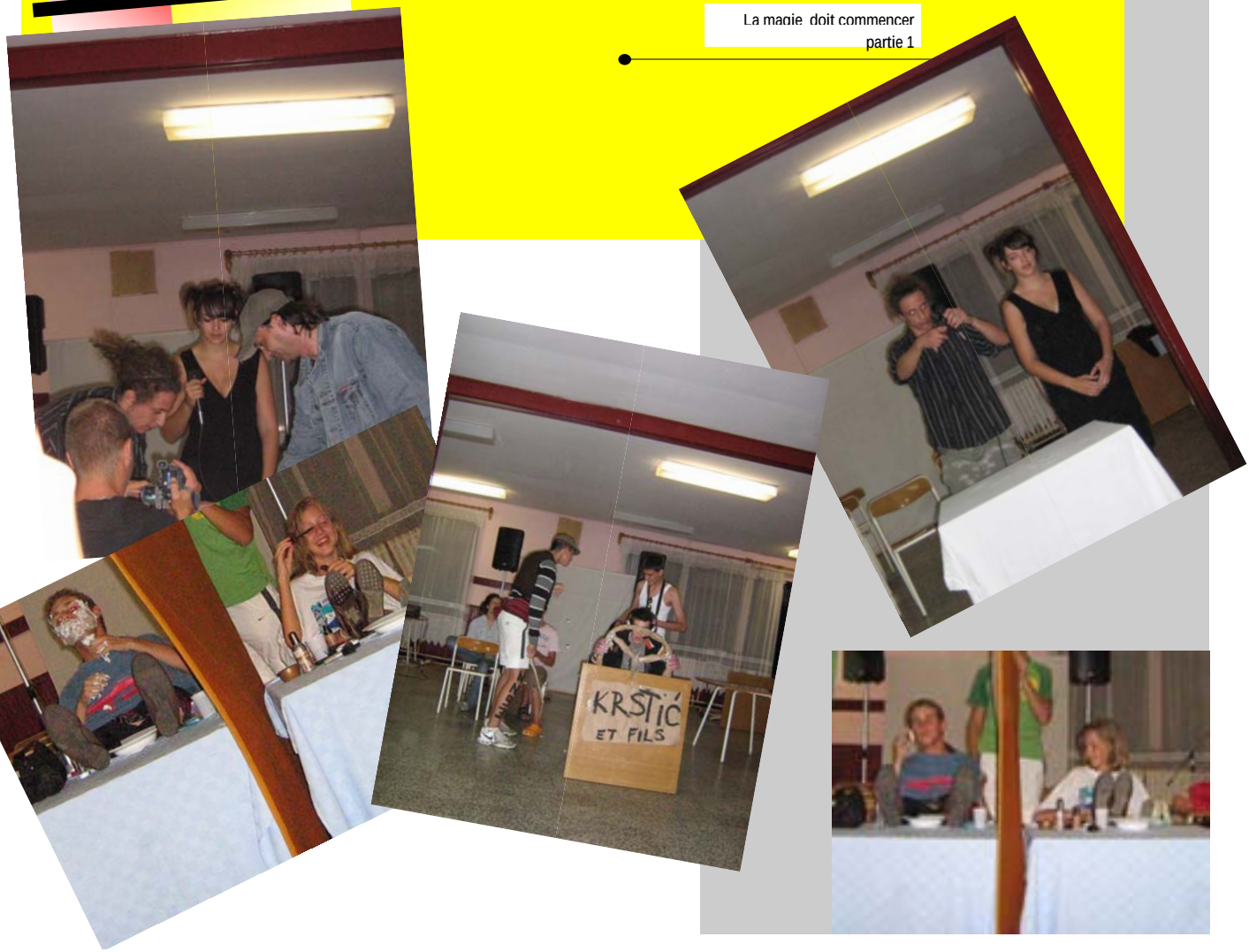
Newsletter Date 29. 08 09

Après avoir montré une vraie curiosité de deviner qui a collé ce message à leurs portes et après avoir présenté un “petit” étonnement, nos participants ont commencé à travailler et ils ont monté des choses théâtrales magnifiques. Nous vous presentons en photos qulquues unes de leurs créations mais si vous voulez visionner certaines vidéos faites par notre chère Laure nous vous invitons à visiter les pages des petits mômes sur l’adresse

www.mjcpfastatt.org

Que la fête commence !!!!

La magie doit commencer partie 1



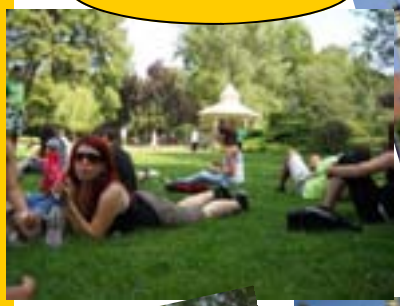
Un peu de culturel pour se rappeler de ce que nous vous avons présenté

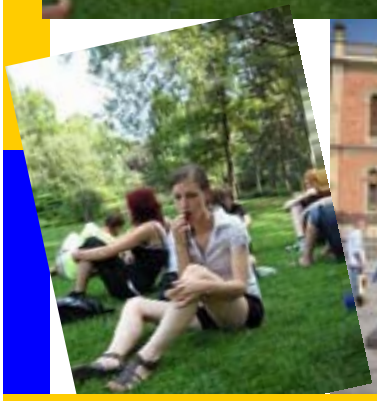
Cartes postales de Novi Sad

Centre ville

Les photos de Janez et Anja

Dunavski Park

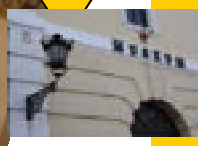




La plage de Novi Sad

Le musée de la ville de Novi Sad

La forteresse de Petrovaradin



Matica Srpska

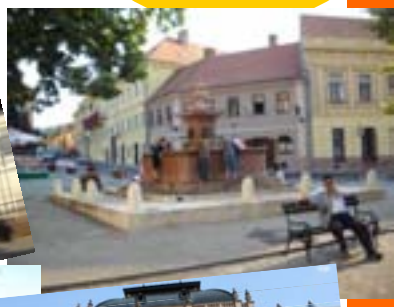
Un peu de culturel pour se rappeler de ce que nous vous avons présenté

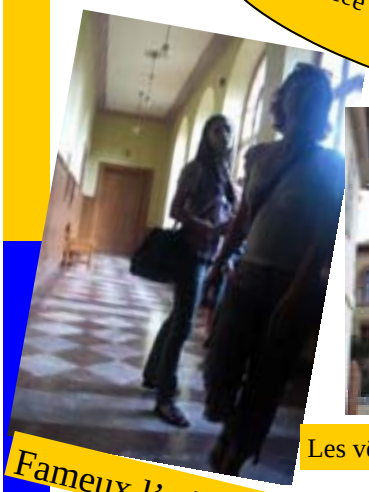
Cartes postales de Novi Sad

La belle ville de Sremski Karlovci

Les photos de Janez, Anja et Zoki

Le lycée de Karlovci





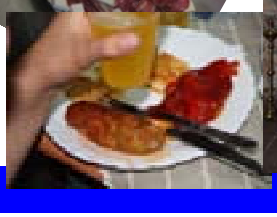
Le poète romantique Branko et les filles

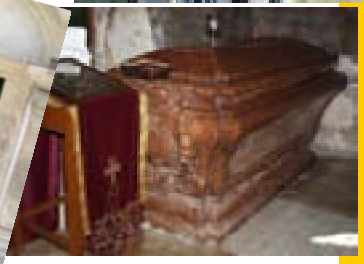
Les vêtement traditionnels

Fameux l'arbre centenaire

Les monas-tères de Fruska gora

La nourriture de nos mamans





Dernières informations et remerciements

Qui y 'a-t-il de l'autre côté du miroir

Jeunesse en action
Action 3.1

Camp d'échange interculturel

Du 24 au 31 août
À Letenka
Fruska Gora
Srbie

Pour tous les groupes de jeunes de 13 à 25 ans

Ce projet a eu lieu grace au programe de ***Jeunesse en Action*** de L'Union Européène et particulièrement L'Agence National Française. Ce programe vous permet d'avoir des bonnes idées et de les réaliser.
N'hésitez pas d'écrire un projet pareil et de profiter d'avoir des nouvelles connaissances sur Europe. C'est si enrichissant.
Là, nous vous présentons quelques informations utiles pour pouvoir réaliser le projet sous l'Action 3. 1 et les projets de EVS l'Action 2

Les échanges de jeunes - Action 3

Il s'agit de rencontres avec un ou plusieurs pays, se déroulant en dehors des structures scolaires, universitaires ou de formation professionnelle*. Il est construit autour d'un thème commun, avec des objectifs et des activités (...)

Vous voulez savoir plus ...

http://www.injep.fr/-Echange-de-Jeunes-13-25-ans-.html

'Youth in Action' Programme

Pour découvrir des réalités sociales et culturelles différentes.

Ce projet magnifique a été inventé et réalisé par les jeunes et les adultes membres des associations suivantes

Centre Jules Verne

Djordja Niksica
Johana 30
Novi Sad
Serbie
tel. + 381 21 301 527
juleverne@nadlanu.com
www.julesverne.edu.rs

L'association à but non lucratif Jules Verne représente le centre des échanges multiculturels avec l'accent sur les rapports entre la culture française et la culture serbe. Ces échanges se réalisent par l'organisation des activités de l'éducation non formelle suivantes :

- accueil et envoie des volontaires locaux et internationaux
- organisation de camps d'échanges multiculturels
- organisations des cours de français pour les enfants par le théâtre, musique, art, contes,
- organisation des différentes activités pour présenter les différentes cultures par organisations des soirées musicales, soirée films, soirée littéraires ; concerts, art etc.
- organisation des expositions

Groupe non formel

9240 Ljutomer
Slovénie

C'est un groupe informel des jeunes lycéens qui vient de Ljutomer de Slovénie. La plus grande partie de ses jeunes habite dans le village et aime avoir l'occasion de voyager et de recontrer les autres jeunes de leur âge. Ils sont motivés de savoir plus sur les différences culturelles en partageant avec des autres jeunes leurs expériences culturelles, comme aussi essayer de casser les préjugés et de combattre la xénophobie. Le projet d'échange leur a permis de présenter leur propre culture et de mieux connaître les autres.

MJC-MPT Pfastatt

7 rue Aegerter
68120
Pfastatt
France
+33 3 89 62 54 54
mjc.pfastatt@wanadoo.fr
www.mjcpfastatt.org

La MJC de Pfastatt a pour but de développer des actions d'éducation populaire ouvertes au plus grand nombre avec pour ambition de s'adresser en priorité aux jeunes, au travers de projets de loisirs et de projets culturels.

La MJC propose des activités des loisirs, artistiques et culturelles pour enfants adolescents et adultes. Elle offre des activités telles que

Danses, dessin, expression corporelle, patchwork, théâtre…et propose des activités périscolaires et de loisirs aux enfants de 3 à 16 ans. Elle organise des manifestations culturelles comme la Journée internationale de la Femme un festival de théâtre jeunesse « Môm'en scène », un gala de danse…

Elle est affilée à la Federation Française des MJC.